

## El Uso Seguro de Hierbas Medicinales

La industria de los suplementos de dieta y hierbas medicinales no esta regulada y su seguridad y efectividad no han sido largamente estudiadas. Para usar hierbas medicinales de la manera más segura posible:

- Consulte primero con su médico.
- No use una dosificación más alta de la recomendada en la etiqueta.
- Tómelas bajo la guía de un profesional capacitado.
- Sea especialmente cautelosa si Ud. está embarazada ó lactando.

Esté consciente que los suplementos que Ud. toma pueden tener varios aditivos que pueden interactuar con la anestesia, ó pueden causarle daño a Ud. y a su bebé.



## Recursos en el Internet

Para conexiones con información adicional en el Internet, visite la sección For Patients (Para Pacientes) de la página web de AANA. Para conectarse a esta sección vaya a [www.aana.com](http://www.aana.com), seleccione For Patients (Para Pacientes) del menú ubicado a la izquierda, luego seleccione Brochures and Resources (Folletos y Recursos).

## Referencias

Ang-Lee MK, Moss J, Yuan C. Herbal medicine and preoperative care. *JAMA*. 2001; 208:208-216.

Dietary Supplement Health & Education Act of 1994, 103rd Congress, Public Law 103-417, pub#103-417. Washington, D.C., U.S. Government Printing Office, 1994.

Heyneman CA. Preoperative considerations: which herbal products should be discontinued before surgery? *Crit Care Nurse*. 2003;23:116-124.

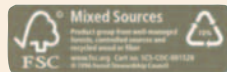
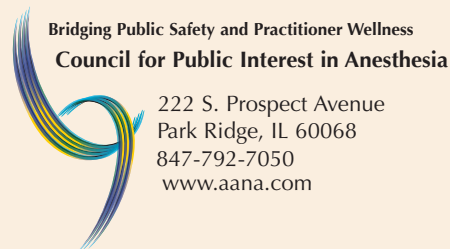
Lee A, Chui PT, Aun CS, Lau AS, Gin T. Incidence and risk of adverse perioperative events among surgical patients taking traditional Chinese herbal medicines. *Anesthesiology*. 2006;105:454-461.

Naushad AN. *Herbs and Anesthesia*. Meo Publications. 2002.

Norred CL, Zamudio S, Palmer SK. Use of complementary and alternative medicines by surgical patients. *AANA J*. 2000;68:13-18.

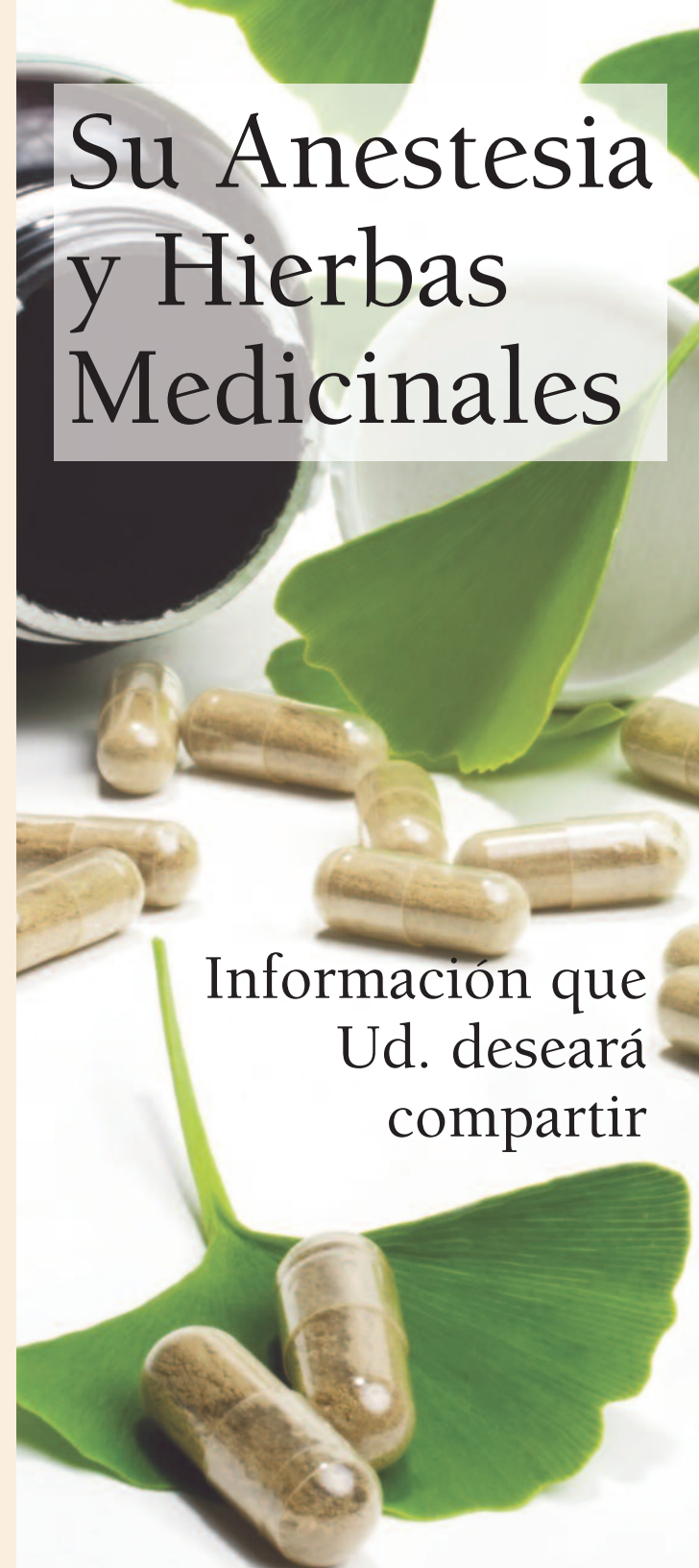
Olson G. When pregnant patients use nutritional and herbal supplements. *Contemporary Ob/Gyn*. 2001;46: 63-81.

Wade C. Hormone-modulating herbs: implications for women's health. *Journal of the American Womens Association*. 2001;54:181-183.



# Su Anestesia y Hierbas Medicinales

Información que Ud. deseará compartir



## Que Son Las Hierbas Medicinales?

Las hierbas medicinales han sido usadas desde el principio de los tiempos. En realidad, muchos de los medicamentos que se venden bajo receta en el mercado hoy en día son derivados de productos de plantas. Las Hierbas Medicinales son también conocidas como suplementos dietéticos, terapias alternativas, medicina complementaria y cuidados de salud homeopáticos u holísticos. Algunas de las hierbas medicinales más comunes son:



Equinacea, Altamisa (Santa María), Ajo, Biloba, Ginseng, Hoodia, Kava-Kava, Hierba de San Juan y Valeriana.

Las hierbas medicinales se pueden encontrar en forma de tabletas, líquidos, gránulos ó polvos y son encontradas comúnmente en té de hierbas. También se las puede encontrar en su forma natural. El Decreto de

Salud de Dietas Suplementarias y Educación de 1994, reconoce a las "Hierbas Medicinales" como alimentos ó dietas suplementarias. Por lo tanto, estas no son reguladas por La Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA su sigla en Ingles). Existen pocas instrucciones de su uso apropiado, requerimientos de dosificación, posibles efectos colaterales, toxicidad y posible interacción con otros medicamentos. Esto hace más difícil predecir la reacción del paciente ó saber si las hierbas medicinales están funcionando.

## Cuales Son Las Preocupaciones?

La gente cree que si algo es natural, es seguro. Esto no es necesariamente cierto.

Mientras muchas hierbas medicinales ofrecen beneficios de salud notorios cuando se las usa correctamente, consumir hierbas medicinales hasta el mismo día en que Ud. tenga su cirugía o procedimiento de diagnóstico podría tener un impacto en el éxito de su anestesia y procedimiento. Las hierbas medicinales pudieran interactuar con los anestésicos.

Algunos de los posibles efectos colaterales son: aumento en el sangrado durante la cirugía, efecto en el corazón y presión sanguínea, reacciones con los sedativos y cambios en la interacción del cuerpo.

A diferencia de la medicina del hemisferio oeste, los remedios medicinales tradicionales Chinos a menudo consisten de la mezcla de hierbas haciendo difícil



determinar las cantidades exactas de cada hierba que Ud. consume.

El uso de hierbas medicinales no es una contraindicación absoluta para una cirugía y anestesia. Es sumamente importante que Ud. le avise a su proveedor de anestesia y a su cirujano sobre todas las hierbas medicinales y otros suplementos que Ud. este tomando.

## Antes de Recibir una Anestesia

- Deje de consumir hierbas medicinales por lo menos 1-2 semanas antes de la fecha de la cirugía/procedimiento para prevenir los efectos colaterales.
- Informe a su cirujano y a su proveedor de anestesia que Ud. está consumiendo hierbas medicinales.
- Cuando se le pregunte sobre su historial médico, incluya TODOS los medicamentos, hierbas medicinales, dieta suplementaria, minerales y tés.
- Si Ud. no está seguro del contenido de una hierba medicinal, entonces llévela en su envase a su entrevista de anestesia pre-operativa.
- Asegúrese que su esposo(a), una amistad y/o un miembro de la familia esté al tanto de que Ud. está consumiendo hierbas medicinales. En caso de que Ud. necesite un cuidado de emergencia, ésta persona necesitará compartir esta información con su proveedor de cuidados de salud.
- Tenga en mente que las hierbas medicinales necesitan ser tratadas como medicinas. Incluso si el producto es natural, puede todavía causar daño.
- Las posibilidades de interacciones son interminables y el riesgo se incrementa con el número de productos que Ud. esté tomando.

## Hierbas Medicinales Populares y Sus Posibles Efectos Colaterales ó Su Interacción Con Los Anestésicos

### Equinacea (Echinacea)

Supresión inmunológica; inflamación del hígado.

### Altamisa (Santa María) (Feverfew)

Migraña, insomnio, ansiedad y rigidez en las articulaciones, riesgo de sangrado prolongado.

### Ajo (Garlic)

Cambios en la presión sanguínea, riesgo de sangrado prolongado.

### Jengibre (Ginger)

Efectos sedativos; riesgo de sangrado, especialmente si se toma con aspirinas y ginkgo.

### Ginseng (Ginseng)

Insomnio e irritabilidad; riesgo de efectos cardiacos.

### Hoodia (Hoodia)

Cambios en el azúcar de la sangre; posible arritmia cardiaca.

### Kava-Kava (Kava)

Efectos sedativos; posible toxicidad al hígado; riesgo de efecto aditivo a medicamentos.

### Hierba de San Juan (St. John's Wort)

Sedación; cambios en la presión sanguínea; riesgo de interacción con otros medicamentos que prolongan los efectos de la anestesia.

### Valeriana (Valerian)

Incremento de efectos sedativos.